Home > GIACOMO DA LENTINI > EDIZIONE > SONETTI > TENZONE CON JACOPO MOSTACCI E PIER DELLA VIGNA > Giacomo da Lentini, Amor è un[o] desio che ven da core > Tradizione manoscritta > CANZONIERE Q

CANZONIERE Q

- letto 512 volte

Edizione diplomatica

Image not found
<http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Amor%20%C3%A8%20un%20des%20%C3%ACo.png>

Notar Jacopo da lentino. R(esposa)

Amor e un desio che uen da core	p(er) habundanza de gra(n)d plaçim(en)to.
eglogli en prima genera lamore	elo core li da nutrigame(n)to.
ben e alcuna fiata om amatore	senza uedere so namoram(en)to.
ma quel amor . che strenze cu(m) furo(r)e	dala uista dig ogli a nasmento
Che glogli rep(re)senta alo core	
donni cosa che ueden bono e rio	cum e formata naturalm(en)te
elo core che diço e concipitore	
ymaçina e plaçe quel desio	e questo amore regna fra lazente.

- letto 476 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

I

Notar Jacopo da lentino. R(esposa)

Amor e un desio che uen da core	p(er) habundanza de gra(n)d plaçim(en)to.
eglogli en prima genera lamore	elo core li da nutrigame(n)to.

Notar Jacopo da Lentino, Resposa

Amor è un desio che ven da core
per habundanza de grand plaçimento;
e gl'ogli en prima genera l'amore
e lo core li da nutrigamento.

II

ben e alcuna fiata om amatore senza uedere so namoram(en)to.
ma quel amor . che strenze cu(m) furo(r)e dala uista dig ogli a nasmento

Ben è alcuna fiata om amatore
senza vedere so 'namoramento,
ma quel' amor che strenze cum furore
da la vista dig ogli à nasmento.

III

Che glogli rep(re)senta alo core
donni cosa che ueden bono e rio cum e formata naturalm(en)te

Che gl'ogli representa a lo core
d'onni cosa che veden bono e rio,
cum'è formata naturalmente;

IV

elo core che diço e concipitore
ymaçina e plaçe quel desio e questo amore regna fra lazente.

E lo core, che di ço è concipitore,
ymaçina, e plaçe quel desio;
e questo amore regna fra la zente.

- letto 672 volte